

Modelle / Typ

Vallox ValloMulti 200 SC 3611-1
Vallox ValloMulti 200 SC EVH 3611-2
Vallox ValloMulti 300 SC 3610-1
Vallox ValloMulti 300 SC EVH 3610-2

Dokument

1.09.609 DH

Gültig ab

29.4.2015

Aktualisiert

29.4.2015

Vallox
ValloMulti
200/300_{SC}

Betriebsanleitung



Lüftungsgerät

Vielen Dank, dass Sie sich für ein VALLOX-Lüftungs-System mit Wärmerückgewinnung entschieden haben.

Das ValloMulti wird in acht Varianten geliefert:

- Vallox ValloMulti 200 SC – R mit Bypassklappe - Außenluftansaugung rechts
- Vallox ValloMulti 200 SC – L mit Bypassklappe - Außenluftansaugung links
- Vallox ValloMulti 300 SC – R mit Bypassklappe - Außenluftansaugung rechts
- Vallox ValloMulti 300 SC – L mit Bypassklappe - Außenluftansaugung links

Die Abbildungen in der Betriebsanleitung zeigen das VALLOX ValloMulti 200/300 – R. Beim VALLOX ValloMulti 200/300 – L, ist die Anordnung der Filter, Ventilatoren, Bypassklappe, usw. spiegelbildlich.

Zur Sicherstellung Ihrer Gewährleistungsansprüche ist zwingend ein Inbetriebnahmeprotokoll und ein Wartungsnachweis vorzulegen.

Achtung – Hinweis für Deutschland!

Diese Betriebsanleitung ist gültig für alle deutschsprachigen Länder und beschreibt mögliche Ausstattungen und Funktionen, die nicht zwangsläufig zum Lieferumfang gehören, bzw. als Zubehör erhältlich sind.



Von-Eichendorff- Straße 59 A
86911 Dießen

Tel. +49 (0) 8807 - 9466-0
Fax +49 (0) 8807 - 9466-99

www.heinemann-gmbh.de



Lesen Sie unbedingt diese Hinweise!

ALLGEMEINE HINWEISE

Diese technische Anleitung richtet sich an den Fachbetrieb. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das ValloMulti 200/300 SC einbauen und anschließen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf!

Planung

Das ValloMulti 200/300 SC ist entsprechend der Systemberechnung des Planungsbüros einzusetzen und zu betreiben.

Montage-Aufstellungsort

Das ValloMulti 200/300 SC ist in einem Raum zwischen 10°C und 40°C zu installieren.

Die Aufstellung soll so erfolgen, dass eine möglichst kurze, symmetrische Rohrführung sowie deren problemloser Anschluss an das Gerät erfolgen kann. Für das Kanalsystem sind glattwandige Rohre - keine Aluflexrohre - zu verwenden, damit hohe Druckverluste und Strömungsgeräusche verhindert werden.

Der Anschluss an das Gerät erfolgt immer ohne Reduzierung; auf festen und dichten Anschluss ist zu achten.

Die Außen- und Fortluftleitungen sind zur Vermeidung von Kondensatanfall bauseits diffusionsdicht zu dämmen. Die Zu- und Abluftkanäle sind bei Verlegung in kalten Bereichen gegen Wärmeverluste zu dämmen, die DIN 1946 Teil 6 ist zu beachten. Für Wartungs- und

Installationsarbeiten muss das Gerät zugänglich sein.

Raumluftabhängige Feuerstätten

Bei gleichzeitiger Verwendung einer Lüftungsanlage und einer raumluftabhängigen Feuerstätte ist eine Abstimmung mit dem Schornsteinfeger erforderlich. Die Verbrennungsluft für Feuerstätten wie Kamine oder Kachelöfen muss mit einem ausreichend dimensionierten Kanal von außen zugeführt werden. Das Mitteilungsblatt des Bundesverbandes des Schornsteinfegerhandwerkes-Zentralinnungsverband (ZIV) sowie die DIN 1946 Teil 6 sind zu beachten.

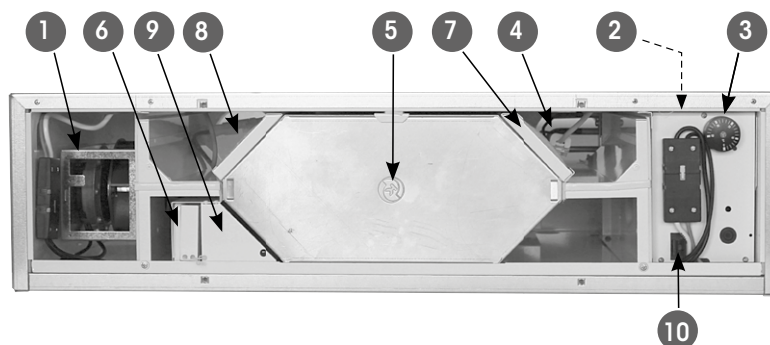
Elektrischer Anschluss

Achtung: Alle Arbeiten am Gerät sind in spannungslosem Zustand vorzunehmen!

Die einschlägigen Normen, Sicherheitsbestimmungen (z.B. DIN VDE 01 00) sowie die TAB der EVUs sind zu beachten.

Der elektrische Anschluss darf ausschließlich von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die Steuerstromleitung ist gemäß dem Schaltplan zur Reglereinheit zu verlegen.

HAUPTTEILE

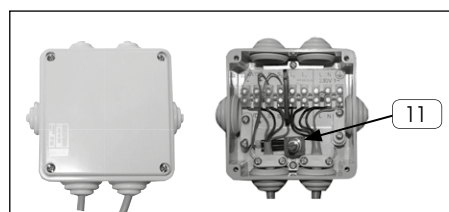


Komponenten beim L-Modell sind spiegelbildlich angeordnet

-  Zuluftventilator 1
-  Abluftventilator 2
-  Frostschutzthermostat (Zusatzausstattung) 3
-  Vorheizregister (Zusatzausstattung)
ValloMulti 200, 900 W
ValloMulti 300, 1500 W 4
-  Wärmetauscher 5
-  Außenluftfilter F7 6
-  Außenluftfilter G4 7
-  Abluftfilter G4 8
-  Sommer-/Winter-Klappe 9
-  Sicherheitsschalter 10



SC-Regler, VSS-P (1-4)
(Zusatzausstattung)



Potentiometer für Abluftstrom
(im Klemmenkasten)

ValloMulti 200 SC

TECHNISCHE DATEN

Modelle	Kennung	
Vallox ValloMulti 200 SC R, 3611-1	2765-001	
Vallox ValloMulti 200 SC R, 3611-1	2766-001	
Vallox ValloMulti 200 SC EVH R, 3611-2		
Vallox ValloMulti 200 SC EVH L, 3611-2		
Luftmengen	Zuluft	54 l/s, 194 m³/h 50 Pa
	Abluft	62 l/s, 223 m³/h 50 Pa
Elektroanschluss		230 V, 50 Hz, ca. 4,5 A
Kapselungsklasse		IP 34
Elektrisches Vorheizregister (EVH)		900 W und 3,9 A
Integrierter Gleichstromventilator		
	Zuluft	0,043 kW 0,32 A
	Abluft	0,043 kW 0,32 A
Filter	Zuluft	G4 + F7
	Abluft	G4
Wärmerückgewinnung		Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher, $\eta = 80\%$
Umgehung des Wärmetauschers		Bypassklappe mit Motorantrieb
Gewicht		45,0 kg
Regelung der Lüftungsleistung		SC-Regler, 0-10 VDC Fernsteuerung 0-10 VDC
Zubehör		SC-Regler SlimLine PTXP SC-Dunstabzugshaube SlimLine PTXPA SC-Dunstabzugshaube

ValloMulti 300 SC

TECHNISCHE DATEN

Modelle	Kennung	
Vallox ValloMulti 300 SC R, 3610-1	2767-001	
Vallox ValloMulti 300 SC L, 3610-1	2768-001	
Vallox ValloMulti 300 SC EVH R 3610-2		
Vallox ValloMulti 300 SC EVH L 3610-2		
Luftmengen	Zuluft	93 l/s, 335 m³/h 100 Pa
	Abluft	77 l/s, 277 m³/h 100 Pa
Elektroanschluss		230V, 50 Hz, $\approx 8,8$ A
Kapselungsklasse		IP 34
Elektrisches Vorheizregister (EVH)		max. 1500 W und 6,5 A
Integrierter Gleichstromventilator		
	Zuluft	0,071 kW 0,5 A
	Abluft	0,071 kW 0,5 A
Filter	Zuluft	G4 + F7
	Abluft	G4
Wärmerückgewinnung		Kreuzgegenstrom-Wärmetauscher, $\eta = 80\%$
Umgehung des Wärmetauschers		Bypassklappe mit Motorantrieb
Gewicht		58,5 kg
Regelung der Lüftungsleistung		SC-Regler, 0-10 VDC Fernkontrollsteuerung 0-10 VDC
Zubehör		SC-Regler SlimLine PTXP SC-Dunstabzugshaube SlimLine PTXPA SC-Dunstabzugshaube

REGELUNG DER
VENTILATORLEISTUNG

Die Ventilatorleistung des Vallox-Lüftungsgeräts kann mit einem 4-Stufen-Schalter (Zusatzausstattung), mit einer separaten Dunstabzugshaube (Zusatzausstattung) oder direkt mit einem Spannungssignal (0 - 10 V) geregelt werden.

Die Leistungsstufen 1, 2, 3 und 4 werden am Schalter gewählt:

1. Betrieb bei Abwesenheit. Wenn sich niemand in der Wohnung aufhält, kann der Luftaustausch vorübergehend verringert werden.
- 2./3. Normalbetrieb. Im Normalbetrieb wird die Luft alle zwei Stunden ausgetauscht.
4. Stoßlüftungsbetrieb. Durch Essenszubereitung, Sauna, Waschen/Baden, Wäschetrocknen, Toilettenbenutzung, Besuch oder Ähnliches kann ein höherer Lüftungsbedarf vorhanden sein.



Vierstufiger Schalter

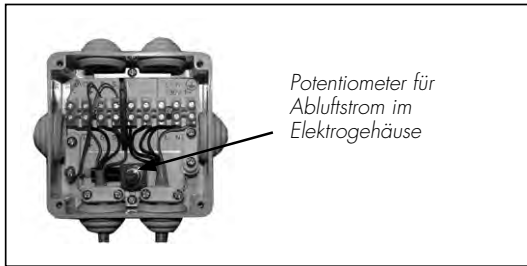


Dunstabzugshaube PTXPA-SC

Das Gerät ist nicht bestimmt für die Nutzung durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten geistigen und körperlichen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung im sicheren Umgang mit dem Gerät.

Diese Personen können das Gerät unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder nach deren Anweisungen bedienen.

BETRIEBSANLEITUNG



Potentiometer für
Abluftstrom im
Elektrogehäuse

Verringerung des Abluftstroms

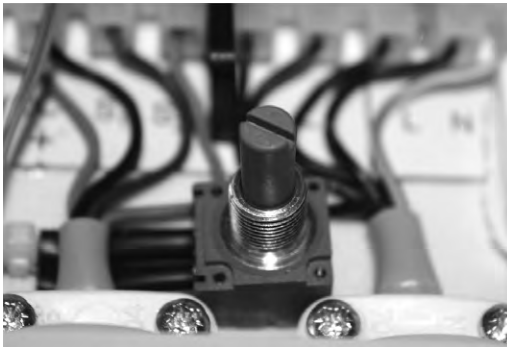


Abbildung zeigt Potentiometer in der Werkseinstellung
- keine Verringerung des Abluftstroms



Abbildung zeigt Potentiometer in der Einstellung
mit maximaler Reduzierung des Abluftstroms



Markieren sie die eingestellte Position am Potentiometer,
so können Sie die optimale Einstellung immer wieder schnell herstellen.

Umgehung des Wärmetauschers

Im Winterbetrieb gewinnt der Wärmetauscher des ValloMulti 200/300 Wärme aus der abzuführenden Luft und erwärmt damit die von außen einströmende Luft.

Im Sommerbetrieb und bei warmen Außentemperaturen ist das Anwärmen der Außenluft unnötig. Dazu wird der Wärmetauscher durch die eingebaute Bypassklappe umgangen (siehe Seite 1, Punkt 9).

Die Bypassklappe wird über einen separaten Schalter geregelt (nicht im Gerätelieferumfang enthalten). Der Schalter wird bei der Elektroinstallation des Gerätes in der Wohnung installiert. In der Sommerstellung ist der Luftstrom durch den Wärmetauscher blockiert und damit die Umgehung der Wärmerückgewinnung aktiviert.

Luftfilterung

Im ValloMulti 200/300 werden sowohl Abluft wie Zuluft gefiltert, auf der Zuluftseite ist ein Grobfilter der Klasse G4 (siehe Seite 1, Punkt 7) eingebaut, auf der Abluftseite ein Grobfilter der Klasse G4 (siehe Seite 1, Punkt 8). Das Gerät kann auch mit einem Feinfilter der Klasse F7 (siehe Seite 1, Punkt 6) ausgerüstet werden, der feinkörnigen Staub, feinen Blütenstaub und unsichtbaren Staub herausfiltert. Die Filter müssen beim Lüftungsbetrieb immer im Gerät eingesetzt sein.

Frostschutz

Das aus der Abluft kondensierte Wasser kann im Wärmetauscher einfrieren. Der Frostschutz wird je nach Ausstattung, entweder durch Abschalten des Zuluftventilators oder mit einem Vorheizregister umgesetzt.

Vorwärmen der Außenluft

Bei Geräten mit einem Vorheizregister (siehe Seite 1, Punkt 4) schaltet der Frostschutzthermostat (siehe Seite 1, Punkt 3) das Vorheizregister ein, wenn die Ablufttemperatur hinter dem Wärmetauscher auf unter +5 °C sinkt. Das Vorheizregister schaltet ab, wenn die Temperatur um ca. drei Grad auf +8 °C angestiegen ist. Das Vorheizregister erwärmt die Außenluft vor dem Wärmetauscher und verhindert dessen Vereisung. Bei starkem Frost kann das Vorheizregister den maximalen Luftstrom nicht ausreichend anwärmen (bei -30 °C Frost beträgt der maximale Luftstrom). Der Grenzwert des Thermostats ist einstellbar.

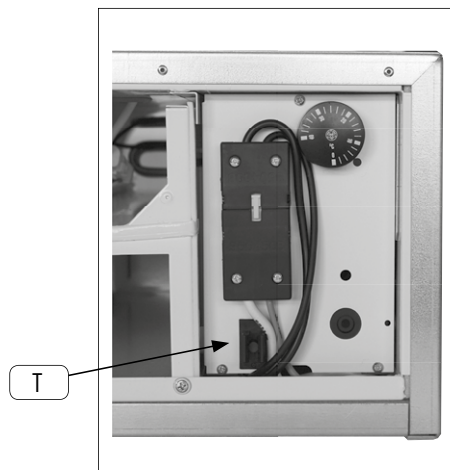
Verringerung des Abluftstroms

Der Abluftstrom kann am Potentiometer im Elektrogehäuse verringert werden, siehe dazu nebenstehende Abbildungen. Die Einstellung kann beim Einregulieren des Lüftungssystems erforderlich werden. Ansonsten soll die Potentiometer-Stellung nicht geändert werden. Markieren Sie nach der Einstellung die Position des Potentiometers z.B. mit Filzstift. Falls die Schaltstellung aus irgendeinem Grund geändert worden ist, kann sie wieder passend zurückgedreht werden. Nach einer Einstellung am Potentiometer: Überprüfen Sie ob der Abluftventilator auch auf der kleinsten Stufe (1) läuft.

WARTUNG

Vor Beginn der Wartungsarbeiten

Beim Öffnen der Gerätetür des ValloMulti 200/300 unterbricht der Sicherheitsschalter (T) die Stromzufuhr zum Gerät. Ziehen Sie trotzdem vor Beginn der Wartungsarbeiten am ValloMulti 200/300 immer den Gerätestecker heraus.



Filter

Die Außenluft wird im Gerät mit zwei verschiedenen Filtern gefiltert. Der Grobfilter (A) hält Insekten und größere Blütenpollen und anderen groben Staub zurück. Ein Feinfilter (B) der Klasse F7 filtert feinkörnigen, für das Auge nicht sichtbaren Staub. Die Abluft wird mit einem Grobfilter (C) gefiltert.

Durch den Einsatz von Original Vallox-Filtern sichern Sie eine zuverlässige Funktion und ein optimales Filterergebnis des Lüftungsgerätes. Das Wechselintervall der Filter ist abhängig vom Staubgehalt der Umgebung. Wir empfehlen, die Filter im Frühjahr und im Herbst zu wechseln, jedoch mindestens einmal jährlich.

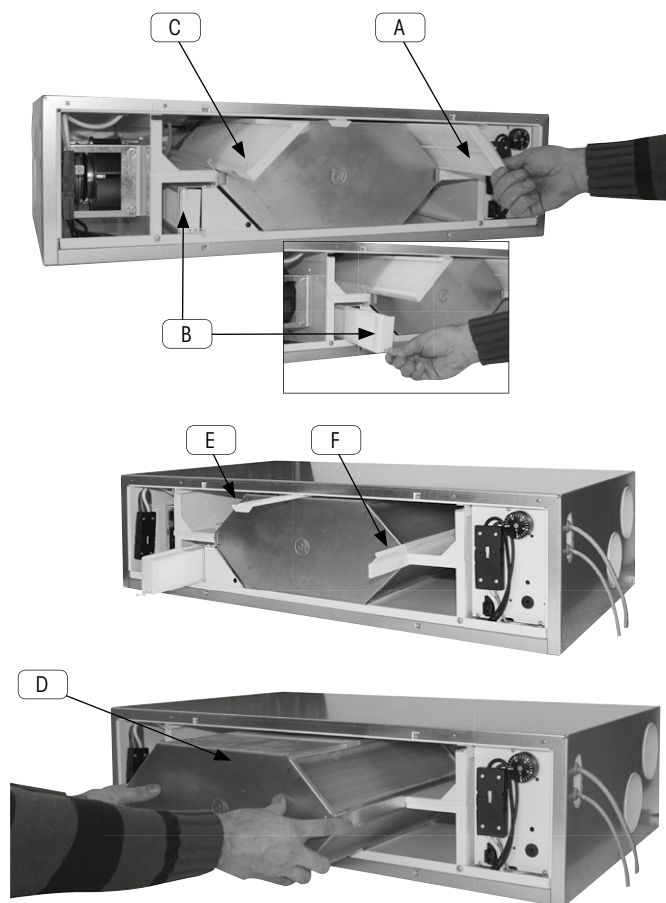
Wärmetauscher

Es ist empfehlenswert, beim Austausch der Filter auch den Wärmetauscher (D) etwa alle zwei Jahre auf Sauberkeit zu überprüfen.

Bevor der Wärmetauscher abgenommen werden kann, müssen die G4-Filter mitsamt Abstützungen, die Dichtleiste (E) über dem Wärmetauscher und die seitliche Dichtleiste (F) herausgezogen werden. Nach dem Entfernen der Dichtleiste kann der Wärmetauscher aus dem Gerät herausgezogen werden.

Achtung: Die Lamellen des Wärmetauschers sind sehr dünn und können leicht beschädigt werden.

Ziehen Sie den Wärmetauscher vorsichtig mit den Händen aus dem Gerät. Ist der Wärmetauscher verschmutzt, in Wasser mit Geschirrspülmittel eintauchen. Spülen Sie den Wärmetauscher danach mit einem Wasserstrahl sauber. Wenn das Wasser von den Lamellen abgetropft ist, können Sie den Wärmetauscher ins Gerät zurückschieben. Zum Schluss Dichtleisten und Filter wieder andrücken.



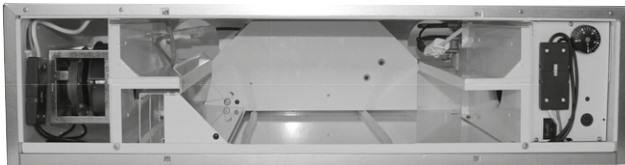
Filter und Wärmetauscher des ValloMulti 200/300.

Es gibt rechts- und linksseitige Geräte. Beim rechtsseitigen Modell (R) strömt die Außenluft, wie in der Anleitung angegeben, von rechts von der Mittellinie in das Gerät. Beim linksseitigen Modell (L) kommt die Außenluft von der linken Geräteseite. Entsprechend sind die Filter, die Sommer-/Winter-Klappe und das Heizregister andersherum angeordnet.

WARTUNGSANLEITUNG

Ventilatoren

Bei der Wartung der Filter und des Wärmetauschers die Ventilatoren auf Sauberkeit überprüfen. Ventilatoren bei Bedarf reinigen. Zur Reinigung können die Ventilatoren aus dem Gerät herausgenommen werden. Die Laufräder des Ventilators können mit Druckluft saubergeblasen oder mit einem Pinsel abgebürstet werden. Die Auswuchtgewichte am Laufrad des Ventilators dürfen nicht abgenommen oder versetzt werden.



Gerät mit herausgenommenem Wärmetauscher und Filter

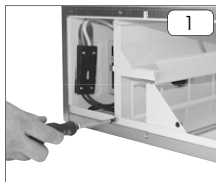
Demontage des Zuluft- und Abluftventilators

Vor der Demontage des Zuluft- und Abluftventilators müssen die Filter im Gerät und der Wärmetauscher wie weiter oben dargestellt herausgenommen werden. Um Beschädigungen zu vermeiden, müssen Demontage und Wiedereinbau der Ventilatormodule und des Umgehungschanals genau nach untenstehender Anleitung vorgenommen werden. Im Gerät ist aufgrund der kompakten Abmessungen wenig Platz für Wartungsarbeiten.

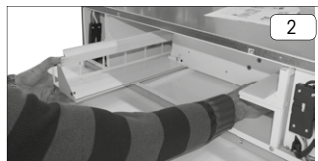
Ausbau des Zuluftventilators, R-Modell

(Der Zuluftventilator des L-Modells wird spiegelbildlich ausgebaut)

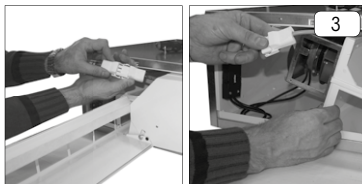
1. Befestigungsschraube des Ventilatormoduls lösen.



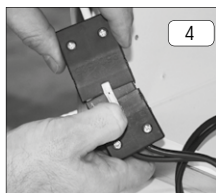
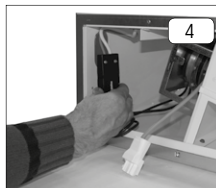
2. Umgehungschanal/Filterhalter-Paket herausziehen und nach rechts drehen.



3. Kabel des Klappenmotors lösen, Umgehungschanal/Filterhalter-Paket herausnehmen und Stecker zur Seite ziehen.



4. Zuluftventilator nach rechts neigen, Kabelpaket des Ventilators von der Wand abziehen und Stecker durch Drücken auf den Nippel voneinander trennen.



5. Ventilatormodul aus dem Gerät herausziehen, dabei nach vorne neigen.



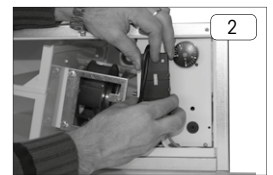
Ausbau des Abluftventilators, R-Modell

(Der Zuluftventilator des L-Modells wird spiegelbildlich ausgebaut)

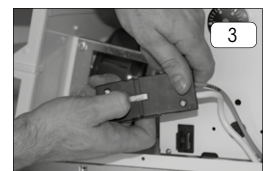
1. Befestigungsschraube des Ventilatormoduls lösen.



2. Stecker des Ventilatormotors von der Frontplatte lösen.



3. Stecker durch Drücken auf den Nippel voneinander trennen.



4. Stecker des Vorheizregisters lösen. Falls es im Gerät kein Vorheizregister gibt, weiter mit Punkt 6.



5. Stecker mit Kabel vom Ventilatormodul lösen.



6. Ventilatormodul herausziehen, dabei nach hinten neigen.



Kondenswasser

In der Heizperiode kondensiert die Feuchtigkeit der Abluft zu Wasser. In Neubauten oder bei einem im Verhältnis zur Feuchtigkeitsabgabe der Bewohner zu geringen Luftaustausch kann sich reichlich Kondenswasser bilden. Das Kondenswasser muss ungehindert aus dem Gerät abfließen können. Bei Wartungsarbeiten, z.B. im Herbst vor Beginn der Heizperiode, überprüfen, dass der Kondensatablauf (G) in der Bodenwanne nicht verstopft ist. Dies kann durch Zugabe von etwas Wasser in die Bodenwanne überprüft werden. Bei Bedarf reinigen. Darauf achten, dass kein Wasser in elektrische Bauteile gelangt.

Mit dem Gerät wird ein Kondensatanschluss, Silent-Klick-Siphon, (Abb. 1 und 2) sowie ein Winkel (Abb. 3), der der weniger Platz braucht geliefert.

Wird der Winkelanschluss eingebaut, muss der Silent-Klick-Siphon, an einer andern Stelle zwischen dem Kondensatanschluss und der bauseitigen Abflussleitung (Abb. 4) eingebaut werden. Der Silent-Klick-Siphon stellt den DIN-konformen Anschluss an das Entwässerungssystem sicher und verhindert, dass „Blubbergeräusche“ und Kanalgerüche in das Gebäude dringen.

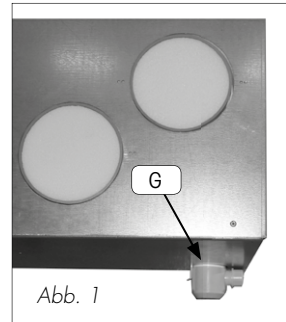


Abb. 1
Ansicht von der Seite:
Lage des Kondensatanschlusses



Abb. 2
Ansicht von hinten:
Lage des Kondensatanschlusses

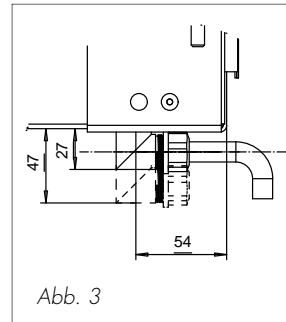


Abb. 3

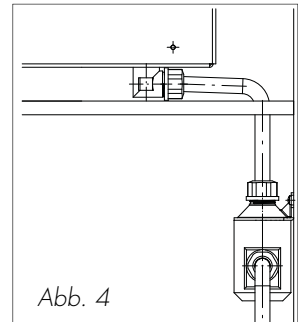
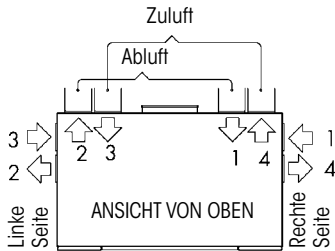


Abb. 4

TECHNISCHE DATEN

Messpunkte

Messpunkte hinter dem Verbindungsstück. Die Ventilatorerkennlinien zeigen den für Luftkanalverluste zur Verfügung stehenden Gesamtdruck an.



LEISTUNGS-AUFNAHMEN DER VENTILATOREN

Steuerspannung des Ventilators am SC-Regler [V]	Gesamtleistungs-aufnahme der Ventilatoren [W]
2,7	11
3,6	15
4,5	20
5,5	26
6,4	37
7,3	49
8,2	65
9,1	87
10	108

LEISTUNGSWERTE VALLOX VALLOMULTI 200 SC

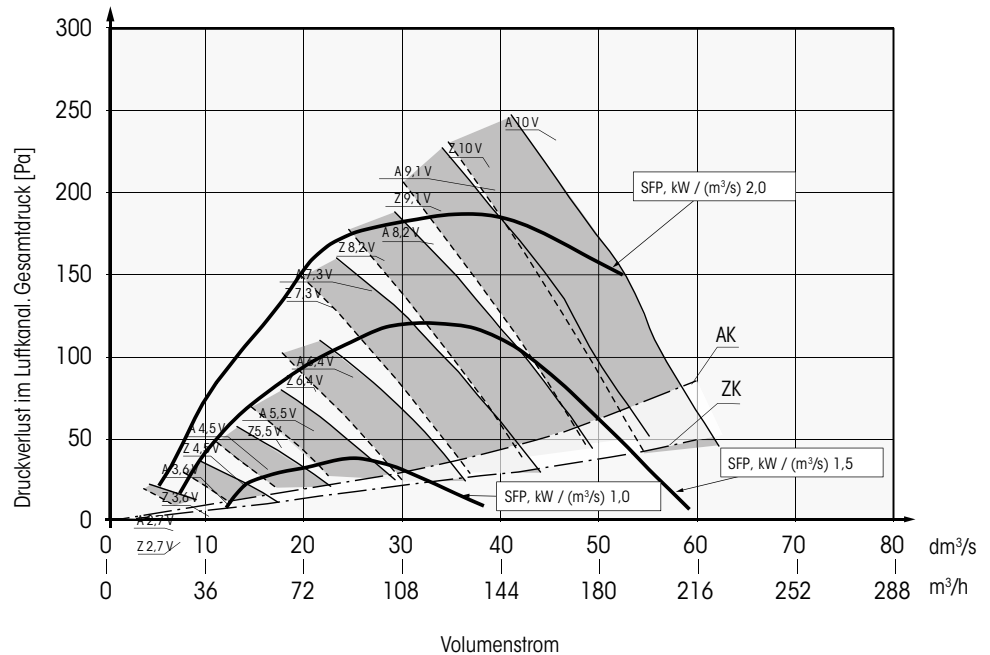
Luftmengen für das Vallox ValloMulti 200 SC Zuluft (F7+G4), Abluft (G4)

--- Z = Zuluft, 2,7...10 V
— A = Abluft, 2,7...10 V

SFP-Wert (Specific Fan Power)
empfohlener Wert <2,0 kW / (m³/s)

AK und ZK sind Beispiele für den Druckverlust im Zuluft- und Abluftkanal

$$SFP = \frac{\text{Leistungsaufnahme (gesamt) (kW)}}{\text{Luftstrom (max.) (m}^3\text{/h.)}}$$



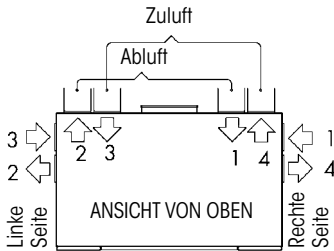
SCHALLWERTE

Regelstellung [V]	Schallleistungspegel im Zuluftkanal nach Oktavbänder L _w , dB									Schallleistungspegel im Abluftkanal nach Oktavbänder L _w , dB									
	Regelstellung, Luftstrom [l/s] / [m³/h]									Regelstellung, Luftstrom [l/s] / [m³/h]									
	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	
Luftstrom [l/s]	54,6	50,4	43,9	38,7	31,3	25,1	18,8	13,8	8,1	62,8	56,9	50,3	45,0	37,9	32,1	26,2	19,1	13,7	
Luftstrom [m³/h]	197	181	158	139	113	90,3	67,7	49,7	29,1	226	205	181	162	136	116	94,3	68,7	49,3	
Mittlere Frequenz des Oktavbandes [Hz]	63	57,6	57,4	54,1	52,8	50,2	47,3	44,9	40,7	42,3	51,0	50,0	47,6	45,5	43,4	*38,2	*34,0	*31,6	*30,3
	125	60,4	59,3	57,3	55,6	53,7	50,0	51,1	47,8	40,5	57,8	57,0	54,5	51,9	49,2	48,0	44,7	44,1	40,4
	250	64,0	62,3	61,0	59,9	58,5	55,1	51,2	45,9	34,9	55,3	53,9	52,7	52,1	48,6	47,9	43,5	37,6	28,7
	500	66,2	64,3	61,8	60,8	55,2	50,0	45,5	39,5	30,1	51,0	50,2	48,3	49,4	40,8	36,2	30,8	*25,3	*17,6
	1000	63,2	61,5	59,6	56,6	51,1	47,5	42,3	35,5	*24,0	51,1	49,3	46,5	44,1	39,1	36,1	31,6	*25,4	*16,8
	2000	58,8	56,9	54,3	51,3	47,4	41,9	34,4	*23,9	*17,8	40,1	38,4	36,8	35,3	29,9	*27,7	*21,3	*13,9	*12,2
	4000	53,6	51,4	48,1	43,9	38,0	*29,6	*23,1	*20,6	*18,6	33,0	31,1	29,5	*26,5	*19,9	*18,4	*17,6	*17,6	*17,5
8000	36,5	33,4	*29,6	*26,5	*24,3	*23,3	*23,1	*23,1	*23,2	*23,5	*23,2	*23,1	*23,2	*22,9	*22,9	*22,9	*22,9	*22,9	
L _w , dB	70,6	68,9	66,8	65,2	62,0	58,1	55,4	50,9	45,2	61,3	60,2	58,1	56,7	53,0	51,5	47,6	45,3	*41,2	
L _{wa} , dB(A)	67,5	65,6	63,3	61,1	57,0	52,3	47,6	41,5	32,5	54,1	52,7	50,6	49,7	44,5	42,7	38,0	*33,5	*28,9	
Schalldruckpegel in dB(A) im Raum, in dem das Gerät montiert ist (bei 10 m² Schallabsorption)																			
Regelstellung [V]	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7										
Luftstrom [l/s]	54,0 / 61,4	49,3 / 55,8	43,9 / 50,1	38,1 / 44,0	31,5 / 37,3	25,1 / 30,9	19,4 / 25,1	13,4 / 18,6	8,0 / 13,1										
Luftstrom [m³/h]	194/221	178/201	158/180	137/158	113/134	90,4/111	70,0/90,4	48,2/67,0	28,8/47,2										
L _{pa} , dB (A)	49,2	47,7	45,6	42,9	39,3	35,6	32,1	*27,0	*24,4										

*Die Anforderung zum Hintergrundrauschen nach der Norm ISO 3741:2010 ist nicht erfüllt.

Messpunkte

Messpunkte hinter dem Verbindungsstück. Die Ventilatorerkennlinien zeigen den für Luftkanalverluste zur Verfügung stehenden Gesamtdruck an.



LEISTUNGS-AUFNAHMEN DER VENTILATOREN

Steuerspannung des Ventilators am SC-Regler [V]	Gesamtleistungsaufnahme der Ventilatoren [W]
2,7	12
3,6	17
4,5	25
5,5	34
6,4	47
7,3	68
8,2	95
9,1	125
10	165

LEISTUNGSWERTE VALLOX VALLOMULTI 300 SC

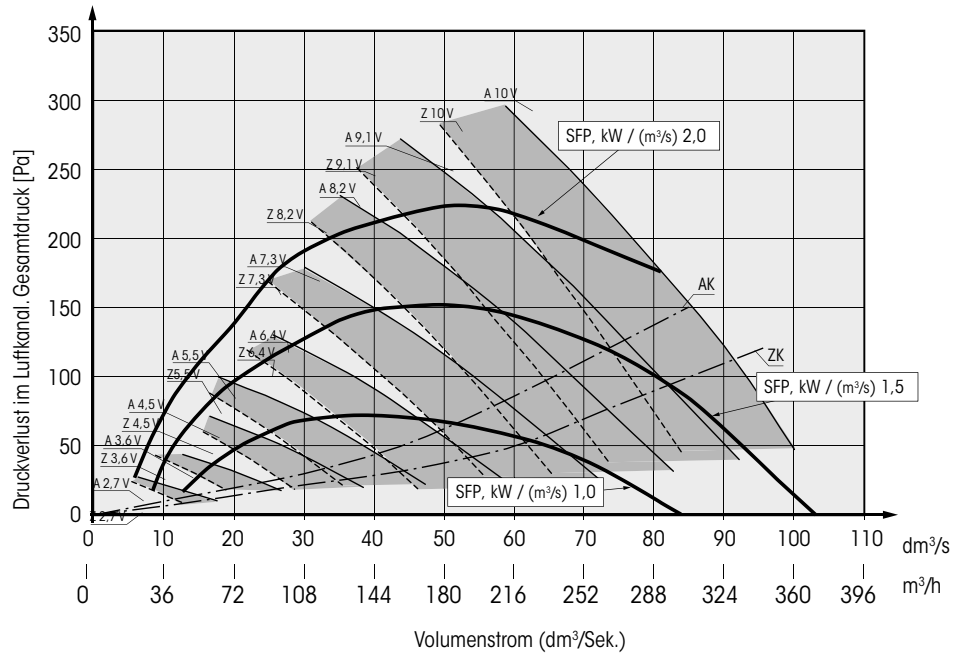
Luftmengen für das Vallox ValloMulti 200 SC Zuluft (F7+G4), Abluft (G4)

--- Z = Zuluft, 2,7...10 V
 — A = Abluft, 2,7...10 V

SFP-Wert (Specific Fan Power) empfohlener Wert <2,0 kW (m³/s)

AK und ZK sind Beispiele für den Druckverlust im Zuluft- und Abluftkanal

$$SFP = \frac{\text{Leistungsaufnahme (gesamt) (kW)}}{\text{Luftstrom (max.) (m³/h.)}}$$



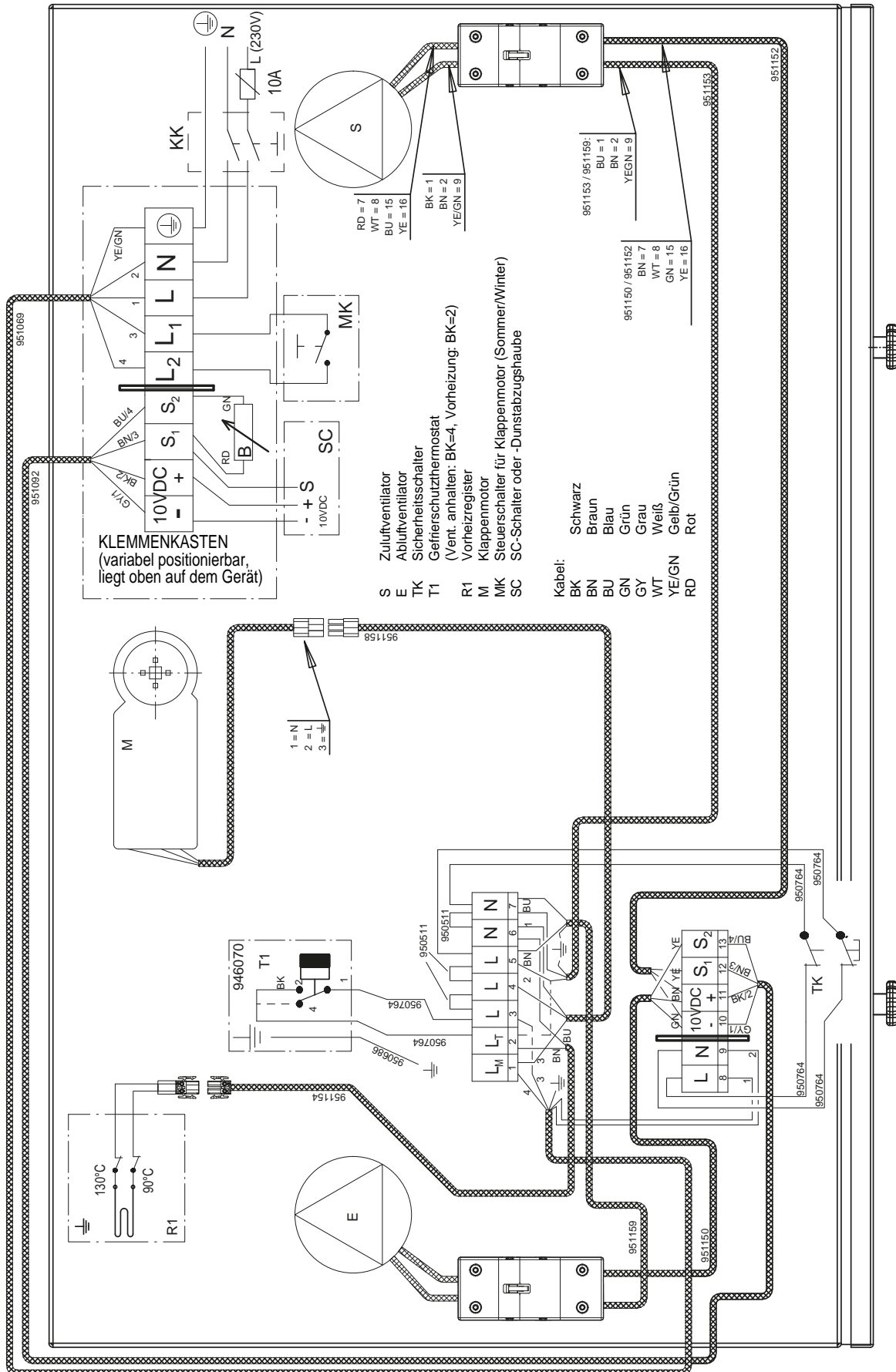
SCHALLWERTE

	Schalleistungspegel im Zuluftkanal nach Oktavbänder L _w , dB										Schalleistungspegel im Abluftkanal nach Oktavbänder L _w , dB								
	Regelstellung, Luftstrom [l/s] / [m³/h]										Regelstellung, Luftstrom [l/s] / [m³/h]								
	Regelstellung [V]	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7
Luftstrom [l/s]	83,8	75,2	65,7	57,7	47,9	39,6	31,6	23,1	15,6	101,0	92,2	81,3	71,2	59,3	50,3	43,3	33,1	22,3	
Luftstrom [m³/h]	302	271	237	208	173	143	114	83,2	49,9	364	332	293	256	214	181	156	119	80,3	
Mittlere Frequenz des Oktavbandes [Hz]	63	60,4	60,4	57,4	56,0	54,3	52,4	55,8	43,3	43,2	55,6	55,0	57,7	54,5	48,5	47,3	48,4	39,8	*38,9
	125	64,5	61,9	60,4	58,5	56,9	54,6	52,4	46,1	39,1	60,1	58,3	56,8	53,7	50,9	48,3	48,0	41,6	33,9
	250	71,9	72,0	69,5	68,0	60,3	56,6	50,9	46,0	38,3	59,1	58,2	56,9	55,3	50,3	46,9	42,9	36,7	30,3
	500	73,0	66,8	63,2	59,9	56,3	51,8	47,4	40,9	33,1	55,2	52,3	48,9	45,9	42,9	37,5	34,3	27,1	*21,8
	1000	66,0	62,9	59,7	56,5	51,8	47,1	42,5	36,2	*27,9	53,1	49,9	47,5	44,1	40,0	35,7	32,1	*25,5	*19,8
	2000	62,0	59,3	56,2	53,0	48,9	43,6	38,3	30,1	*19,7	42,3	39,8	37,0	33,6	29,7	25,8	*22,3	*16,4	*13,9
	4000	52,5	49,6	46,1	42,2	37,2	31,5	*25,8	*20,0	*17,9	29,4	*26,7	*23,9	*20,7	*18,8	*18,0	*17,8	*17,7	*18,0
8000	38,5	34,9	30,8	*27,3	*24,4	*23,2	*23,0	*23,0	*22,9	*23,5	*23,2	*23,1	*23,1	*23,0	*23,0	*23,0	*23,0	*23,0	
L _w , dB	76,6	74,2	71,5	69,6	64,0	60,6	58,8	50,8	45,9	64,4	62,9	62,3	59,6	55,2	52,6	52,0	44,7	*40,7	
L _{wa} , dB(A)	72,2	69,1	66,1	63,2	57,9	53,4	48,8	42,6	*35,0	57,0	54,8	52,7	49,8	45,7	41,6	38,9	*32,7	*28,1	
Schalldruckpegel in dB(A) im Raum, in dem das Gerät montiert ist (bei 10 m² Schallabsorption)																			
Regelstellung [V]	10,0	9,1	8,2	7,3	6,4	5,5	4,5	3,6	2,7										
Luftstrom [l/s]	84,0 / 88,1	74,8 / 79,2	66,1 / 70,4	57,0 / 61,7	47,4 / 52,1	39,3 / 43,1	32,3 / 36,8	23,4 / 27,8	15,1 / 19,5										
Luftstrom [m³/h]	302/317	269/285	238/253	205/222	171/188	142/155	116/133	84,2/100	54,4/70,2										
L _{pa} , dB (A)	53,5	51,2	49,5	45,9	42,0	37,4	34,4	*28,9	*24,7										

*Die Anforderung zum Hintergrundrauschen nach der Norm ISO 3741:2010 ist nicht erfüllt.

TECHNISCHE DATEN

ELEKTROSCHALTPLAN



7025700

- S Zuluventilator
- E Abluftventilator
- TK Sicherheitsschalter
- T1 Gefrierschutzthermostat (Vent. anhalten; BK=4, Vorheizung; BK=2)
- R1 Vorheizregister
- M Klappenmotor
- MK Steuerschalter für Klappenmotor (Sommer/Winter)
- SC SC-Schalter oder -Dunstabzugshaube

- Kabel:
- BK Schwarz
 - BN Braun
 - BU Blau
 - GN Grün
 - GY Gelb
 - WT Weiß
 - YE/GN Gelb/Grün
 - RD Rot

EINBAUORT

Das Gerät ValloMulti 200/300 darf nur in einem Raum installiert werden, der nicht kälter als +10 °C wird. Ohne Ummantelung kann das Gerät in einem Raum installiert werden, wo das Betriebsgeräusch nicht weiter stört, z.B. Lagerräume, technische Räume, abgesenkte Decken u.ä.

Wichtig! Der Außenluftkanal zum Gerät und der Fortluftkanal nach draußen müssen über die gesamte Länge mit dampfdiffusionsdichtem Material isoliert werden.

Befestigung

Das ValloMulti 200/300 wird normalerweise mit vier mitgelieferten Befestigungshaken an der Decke montiert. Bei der Befestigung des Gerätes muss das Gewicht von 45 kg beachtet werden.

Wichtig! Das Gerät waagrecht so einbauen, dass das sich in der Bodenwanne sammelnde Kondenswasser in den Kondensatablauf abfließt.

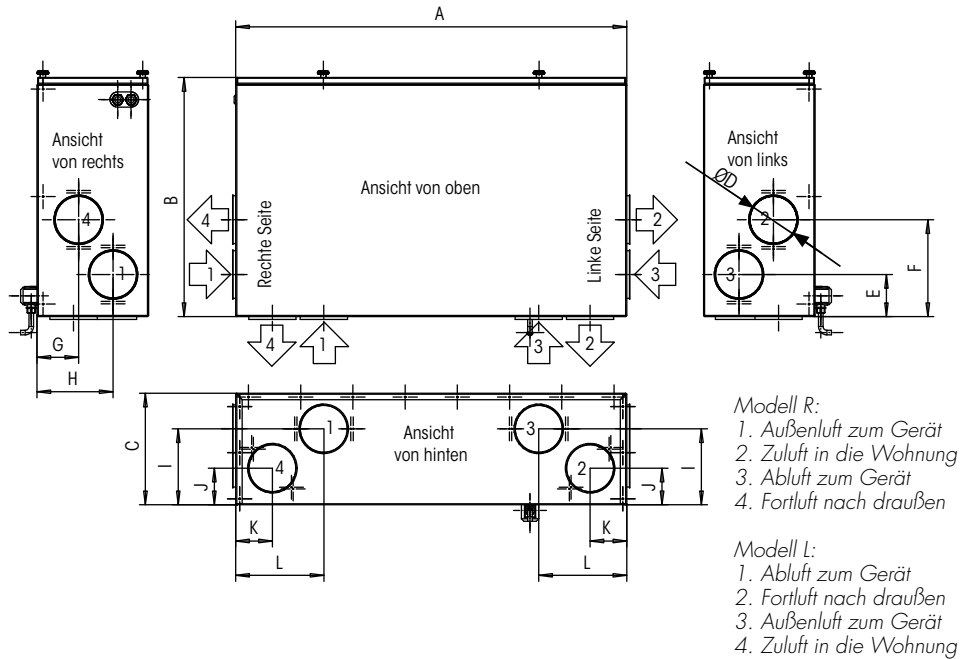
Kondenswasser

Zum Lieferumfang gehört ein Siphon und ein Wasseranschluss. Mit einem hieran angeschlossenen Rohr kann das Kondenswasser in den Bodenabfluss abgeleitet werden (nicht direkt in die Kanalisation). Hinter dem Siphon darf das Rohr nicht mehr ansteigen. Genauere Anleitungen zum Einbau des Siphons und des Wasseranschlusses befinden sich im Zubehörbeutel.

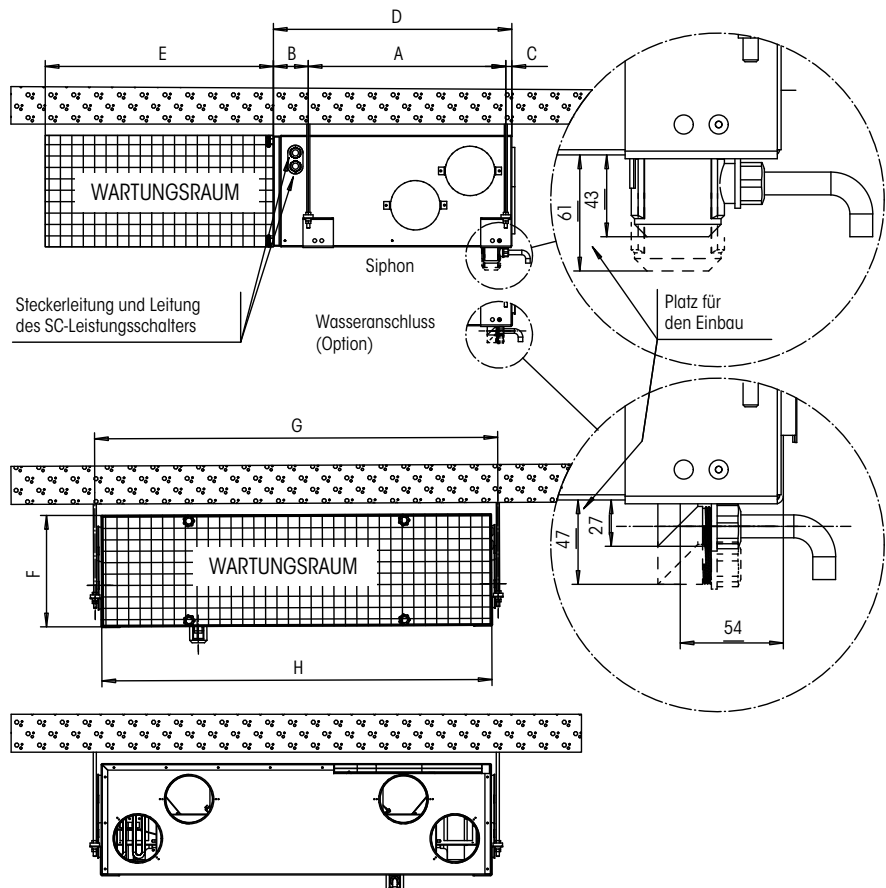
MONTAGEANLEITUNG

ABMESSUNGEN UND LUFTKANALAUSGÄNGE

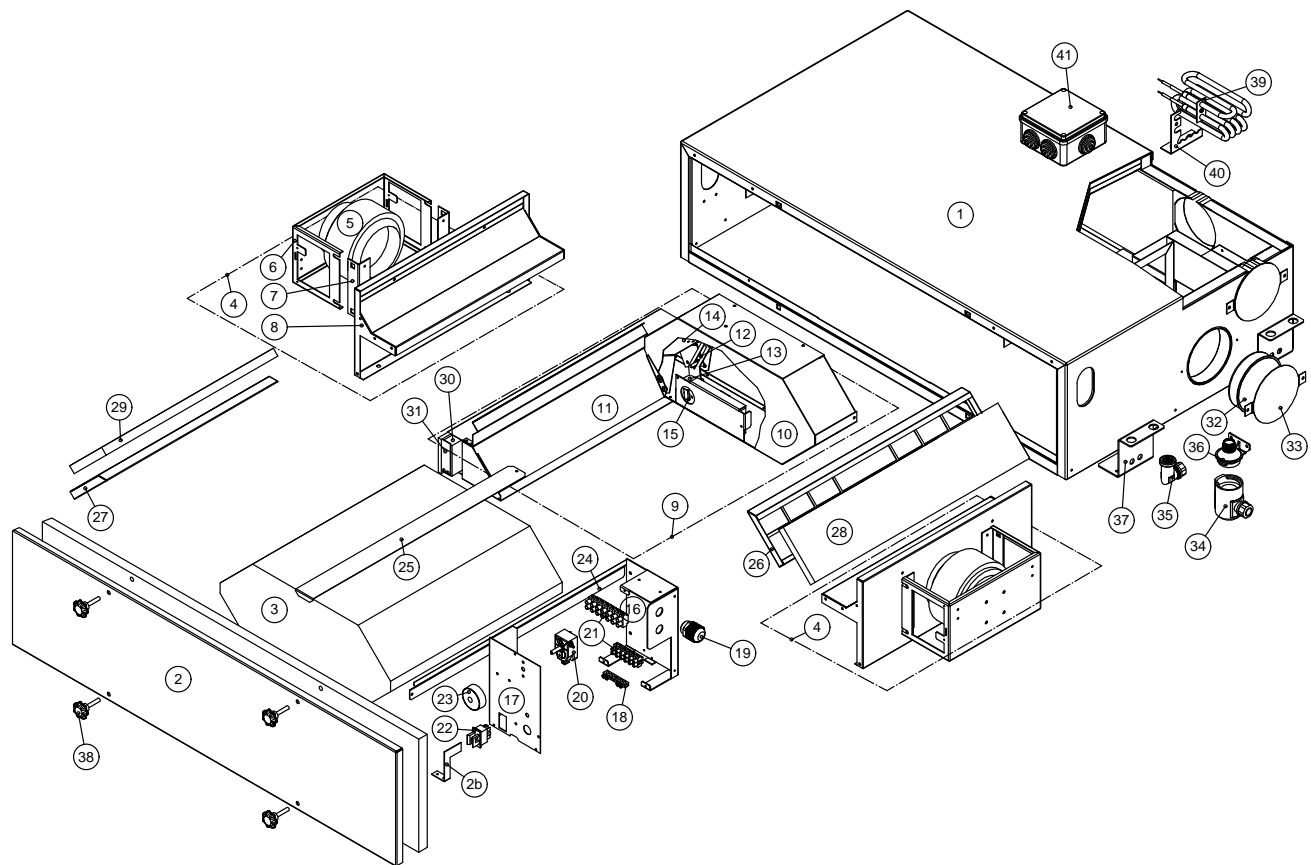
Maß	ValloMulti 200	ValloMulti 300
A	900	1026
B	547	626
C	236	293
D	DN 100	DN 125
E	87	110
F	197	254
G	86	110
H	161	200
I	161	200
J	86	96
K	96	96
L	206	231
M	498	624



Maß	ValloMulti 200	ValloMulti 300
A	431	519
B	91	91
C	16	16
D	548	626
E	530	600
F	236	293
G	935	1060
H	900	1026



EXPLOSIONSZEICHNUNG UND TEILEVERZEICHNIS
VALLOMULTI 200/300



ERSATZTEILLISTE

No	Teil	Kennung	No	Teil	Kennung
1	Rahmen ValloMulti 200 SC , ValloMulti 300 SC		20	Reihenklemme 6 mm ² 7-teilig	952010
2	Konfiguration Tür (inkl. 2b Türschalter-Taste) (VM 200 SC)	3473500	20	Reihenklemme 4 mm ² 6-teilig	952020
2	Konfiguration Tür (inkl. 2b Türschalter-Taste) (VM 300 SC)	3483000	21	Thermostat Rathgeber	946070
3	Wärmetauscher, Gegenstrom-Wärmetauscher GS 18/400 (VM 200 SC)	933120	22	Sicherheitsschalter Cherry/ Dong Hai	948370
3	Wärmetauscher, Gegenstrom-Wärmetauscher GS 25/450 (VM 300 SC)	933130	23	Knopf des Thermostats	948430
4	Ventilator Konfiguration (VM 200 SC)	3473400	24	Seitliche Dichtungsleiste des Wärmetauschers (VM 200 SC)	3356300
4	Ventilator Konfiguration (VM 300 SC)	3482900	24	Seitliche Dichtungsleiste des Wärmetauschers (VM 300 SC)	3352600
5	Ventilator motor 43 W (VM 200 SC) R3G133-AE07-02EC	935385	25	Obere Dichtungsleiste des Wärmetauschers (VM 200 SC)	3463400
5	Ventilator motor 71 W (VM 300 SC) R3G190-AB07-02 EC	935375	25	Obere Dichtungsleiste des Wärmetauschers (VM 300 SC)	3488700
6	Montageplatte des Ventilators	3335110	26	G4-Filterhalter 500 mm (Zuluft) (VM 200 SC)	3356400
7	Befestigungswinkel des Ventilators	1088410	26	G4-Filterhalter 580 mm (Zuluft) (VM 300 SC)	3352700
8	Vent. bett 3463100, 3463200, 3463300 (Blechteile: Saugkonus, Zwischenwand und Isoliermaterial) (VM 200 SC)		27	G4-Filterhalter 400 mm (Abluft) (VM 200 SC)	3382800
8	Vent. bett 3387410, 3318210, 3478900 (Blechteile: Saugkonus, Zwischenwand und Isoliermaterial) (VM 300 SC)		27	G4-Filterhalter 450 mm (Abluft) (VM 300 SC)	3368500
9	Konfiguration Umgehungs kanal (VM 200 SC R)	3432700	28	G4-Filter (Zuluft) (VM 200 SC)	978036
9	Konfiguration Umgehungs kanal (VM 200 SC L)	3432701	28	G4-Filter (Zuluft) (VM 300 SC)	3326700
9	Konfiguration Umgehungs kanal (VM 300 SC R)	3479500	29	G4-Filter (Abluft) (VM 200 SC)	978035
9	Konfiguration Umgehungs kanal (VM 300 SC L)	3479600	29	G4-Filter (Abluft) (VM 300 SC)	3379700
10	Umgehungs kanal und Rahmen des F7-Filterträgers 3433111, 3425310, 3451901 (VM 200 SC)		30	F7-Filter (VM 200 SC)	978136
10	Umgehungs kanal und Rahmen des F7-Filterträgers 3479700, 3479800, 3480100 (VM 300 SC)		30	F7-Filter (VM 300 SC)	978135
11	Absperrklappe des Wärmetauschers (VM 200 SC)	3433000	31	Abziehvorrichtung F7-Filter (VM 200 SC)	3452100
11	Absperrklappe des Wärmetauschers (VM 300 SC)	3480000	31	Abziehvorrichtung F7-Filter (VM 300 SC)	3480200
12	Umgehungs kanal-Absperrklappe (VM 200 SC)	3432800	32	Stopfen (VM 200)	990630
12	Umgehungs kanal-Absperrklappe (VM 300 SC)	3479900	32	Stopfen (VM 300)	990640
13	Klappenmotor CM230-R (R-Modelle)	930621	33	Abdeckkappe 100 mm (VM 200)	3363500
13	Klappenmotor CM230-L (L-Modelle)	930620	33	Abdeckkappe 125 mm (VM 300)	3363600
14	Griff des Klappenmotors (VM 200 SC)	3383320	34	Siphon	3212200
14	Griff des Klappenmotors (VM 300 SC)	3480300	35	Kondensatablauf	3477000
15	Verriegelungswinkel für Griff	3458100	36	Siphon Rohrverbindungsabdeckung	3482600
16	Schaltgehäuse-Boden (VM 200/300 SC)	3444820	37	Deckenbefestigungsteil (im Montagezubehörbeutel 3361500)	3358500
17	Schaltgehäuse-Abdeckung (VM 200/300 SC)	3444920	38	Handschraube	990698
18	Erdungsklemme	950432	39	Vorheizregister (VM 200SC R)	942211
19	Zugentlastungsklemme	952130	39	Vorheizregister (VM 200SC L)	942210
			39	Vorheizregister (VM 300SC)	942220
			40	Vorwiderstand-Halterung	3429500
			41	Klemmenkasten (enthält Gleichgewichtspotentiometer 951128)	952067

Vallox GmbH

Von-Eichendorff-Str. 59a
D-86911 Dießen

Tel. +49 (0) 8807-9466-0
Fax. +49 (0) 8807-9466-99
E-Mail info@vallox.de
www.vallox.de



Vallox oy

Myllykyläntie 9-11
32200 LOIMAA
FINLAND
+358 10 7732 200

www.vallox.com